

CONSEIL COMMUNAL DU 2 SEPTEMBRE 2015
GEMEENTERAAD VAN 2 SEPTEMBER 2015

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE - AANVULLENDE AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1. Affaires juridiques - Occupation du Stade Edmond Machtens sis rue Charles Malis 61 – Convention d’occupation secondaire entre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et l’ASBL Racing White Daring de Molenbeek concernant l’occupation du stade Edmond Machtens (Terrain A et Tribune 1) – Approbation.

Juridische zaken - Gebruiksovereenkomst van het Edmond Machtensstadion gelegen Charles Malisstraat 61 - Secundaire gebruiksovereenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de VZW Racing White Daring Molenbeek met betrekking tot het gebruik van het Edmond Machtensstadion (Terrei A en Tribune 1) - Goedkeuring.
2. Secrétariat - Centre d'Entreprises de Molenbeek-Saint-Jean - Démission et désignation d'un nouvel administrateur.

Secretariaat - Ondernemingscentrum van Sint-Jans-Molenbeek - Ontslag en aanduiding van een nieuwe bestuurder.
3. Secrétariat - Société Coopérative Intercommunale de Crémation - Démission et désignation d'un nouveau membre pour le Conseil d'Administration.

Secretariaat - Intercommunale Coöperatieve vennootschap voor Crematie - Ontslag en aanduiding van een nieuw lid voor de Raad van Bestuur
4. Economat - Achat de mobilier scolaire - Approbation des conditions et du mode de passation.

Economaat - Aankoop van schoolmeubilair - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.
5. Economat - Achat, fourniture et montage d'une balayeuse de petite capacité - Approbation des conditions et du mode de passation.

Economaat - Aankoop, levering en montage van één veegmachine van kleine capaciteit – Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.
6. Economat - Nouvelle loi communale article 234 par. 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Economaat – Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.
7. Finances - Fabrique d'Eglise Saint-Charles Borromée - Budget 2016

Financiën - Kerkfabriek Sint-Karel Borromeus - Begroting 2016
8. Finances - Fabrique d'Eglise Saint-Remi - Budget 2016

Financiën - Kerkfabriek Sint-Remigius - Begroting 2016
9. Finances - Fabrique d'église Saint-Charles Borromée - Compte 2014

- Financiën - Kerkfabriek Sint-Karel Borromeus - Rekening 2014
10. Finances - Fabrique d'église Saint-Jean-Baptiste - Compte 2014
- Financiën - Kerkfabriek Sint-Jan de Doper - Rekening 2014
11. Finances - Fabrique d'église Sainte-Barbe - Compte 2014
- Financiën - Kerkfabriek Sint-Barbara - Rekening 2014
12. Finances - Fabrique d'église St-Rémi - Compte 2014
- Financiën - Kerkfabriek St-Remigius - Rekening 2014
13. Département Culture - Service des Evénements - Règlement communal d'occupation des salles et locaux appartenant à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean
- Departement Cultuur - Dienst Evenementen - Gemeentelijk reglement betreffende het gebruik van de zalen in eigendom van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek
14. Service Culture - Evènements - Nouveau règlement communal de prêt de matériel.
- Dienst cultuur - Evenementen - Nieuw reglement betreffende het lenen van materiaal.
15. Prévention - Approbation de la convention et octroi d'un subside à l'asbl Transit 2015.
- Preventie - Goedkeuring van de overeenkomst en toekenning van een subsidie aan de vzw Transit 2015.
16. Enseignement - Approbation d'une convention entre l'Administration communale et l'asbl AJM (Association Jeunesse molenbeekoïse) pour l'occupation de locaux de cours à l'Institut Machtens, Enseignement communal de Promotion sociale.
- Goedkeuring van een conventie tussen het Gemeentebestuur en de vzw AJM (Association Jeunesse molenbeekoïse) voor de bezigheid van leslokalen bij het Machtensinstituut, gemeentelijk onderwijs van sociale promotie.
17. Instruction publique - Enseignement fondamental communal francophone - Approbation du projet decollaboration durable « Synergies » et de la Convention de partenariat établis entre l'école communale n° 2 et l'asbl « Le Jardin Ensoleillé ».
- Openbaar onderwijs - Gemeentelijk Franstalig basisonderwijs - Goedkeuring van het duurzaam samenwerkingsproject « Synergies » en de samenwerkingsovereenkomst opgemaakt tussen Ecole n°2 en de vzw « Le Jardin Ensoleillé ».
18. Développement Urbain - Contrat de quartier Durable Petite Senne – Op 1C Projet mixte habitat, travail et culture, Op SU1.J Espace public - Accord pour l'acquisition du bien sis quai de l'Industrie 77 –1080 Molenbeek-Saint-Jean
- Stedelijke Ontwikkeling - DWC Z - Op. 1C Mix wonen, werken en cultuur, Op SU1.J Openbare ruimte - Akkoord voor de aankoop van het goed gelegen te Nijverheidskaai 77-1080 Sint-Jans-Molenbeek.

19. Développement Urbain - Contrat de quartier Durable Petite Senne – Op.1A – Jardin d’hiver, Op 1C Projet mixte habitat, travail et culture, Op SU1.J Espace public – Accord pour l’acquisition du bien sis Quai de l’Industrie 79 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean

Stedelijke Ontwikkeling - DWC Zinneke - Op 1.A Wintertuin, Op 1.C Mix wonen, werken, cultuur, Op SU1J Openbare ruimte - Akkoord voor de aankoop van het goed gelegen te 1080 Sint-Jans- Molenbeek, Nijverheidskaai 79

20. Développement urbain - Contrat de quartier durable « Autour de Léopold II » - Opération 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 : Construction d'un immeuble mixte comprenant du logement, un équipement sportif et une structure pour l'accueil de la petite enfance, quai des Charbonnages n°86 et 86A, 1080 Molenbeek- Saint-Jean - Marché de services d'architecte - Auteur de projet – Affectation de la dépense au budget extraordinaire de l'exercice 2015.

Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam wijkcontract « Rond Leopold II » - Ingrep 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 : Bouw van een gemengd gebouw met woningen, een sportuitrusting en een structuur voor kinderopvang, Koolmijnenkaai nr.86 en 86A, 1080 Sint-Jans-Molenbeek - architectuuropdracht - Projectontwerper – Het bestemmen van de uitgave op het buitengewoon budget van het boekjaar 2015.

21. Développement Urbain - Protocole concernant l'intervention de Beliris dans l'acquisition de biens immobiliers telle que prévue par l’initiative 2.11 de l’accord de coopération - Terrains et immeubles ‘Quartier Heyvaert’ – Projet Petite Senne sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Stedelijke Ontwikkeling - Protocol inzake de betrokkenheid van Beliris in de aankoop van onroerend goed, zoals bepaald door het initiatief van 2,11 samenwerkingsovereenkomst - Terreinen en gebouwen 'Wijk Heyvaert' - Project Kleine Zenne op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek .

22. Développement urbain – Politique de la Ville 2015 – Convention Ville durable 2015 - Conventions de partenariat – Revu Délibération du Conseil du 24 juin 2015

Stedelijke Ontwikkeling - Stedelijk Beleid 2015 - Overeenkomst Duurzame Stad 2015 - Partnershipovereenkomsten- Herziening Beraadslaging van de Raad van 24 juni 2015

23. Travaux Publics – Marché de services relatif à la mission d’auteur de projet en vue de la construction de la nouvelle école néerlandophone primaire et maternelle à la rue Jean-Baptiste Decock, 54 – Modification du projet de l’avis de marché – CC15.025

Openbare Werken – Overheidsopdracht voor diensten betreffende de ontwerpbeurt met het oog op de bouw van de nieuwe Nederlandstalige kleuterschool en lagere school in de Jean-Baptiste Decockstraat, 54 – Wijziging van het ontwerp van aankondiging van de opdracht – GR15.025

24. Travaux Publics – Marché de travaux relatif à l’installation des pavillons scolaires à la rue de la Flûte Enchantée – Retrait de la décision du Conseil communal 24.06.2015 – CC15.023

Openbare Werken betreffende de installatie van schoolpaviljoenen in de Toverfluisstraat – Intrekking van zijn beraadslaging d.d 24.06.2015 – GR15.023

25. Travaux Publics – Nouvelle Loi communale article 234§3 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC15.013
- Openbare Werken – Nieuwe Gemeentewet artikel 234§3 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR15.013
26. Travaux Publics – Nouvelle Loi communale article 236§2 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins – CC15.021
- Openbare Werken – Nieuwe Gemeentewet artikel 236§2 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen – GR15.021
27. Mobilité - 10ème renouvellement du contrat de mobilité entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.
- Mobiliteit - 10de hernieuwing van het mobiliteitscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek.
28. Mobilité - Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire - Modifications.
- Mobiliteit - Politie op het wegverkeer - Aanvullend algemeen reglement - Wijziging.
29. Propriétés communales - Avenue Jean Dubrucq 224-226 - Occupation précaire d'un local par Bruxelles Environnement.
- Gemeentelijke eigendommen - Jean Dubrucqlaan 224-226 -Tijdelijk gebruik van een lokaal door Leefmilieu Brussel.
30. Propriétés communales - Nouvelle Loi communale article 234§3 – Marchés publics – Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins
- Gemeentelijke eigendommen - Nieuwe Gemeentewet artikel 234§3 – Overheidsopdrachten – Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen
31. Propriétés communales - Travaux divers de rafraîchissement (des peintures, des revêtements de sol) dans différentes propriétés communales – Retrait de sa décision du 24.06.2015
- Gemeentelijke eigendommen - Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen – Intrekking van zijn beraadslaging d.d. 24.06.2015
32. Propriétés communales - Travaux divers de rafraîchissement (peintures, revêtements de sol, ...) dans différentes propriétés communales sises à Molenbeek-Saint-Jean – Projet
- Gemeentelijke eigendommen - Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding, ...) in verscheidene gemeentelijke eigendommen gelegen te Sint-Jans-Molenbeek – Ontwerp
33. Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Ras El Hanout pour la pièce de théâtre « Le procès de la jeunesse ».
- Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie aan de vzw «Ras El Hanout» voor het toneelstuk «Le procès de la jeunesse».

34. Jeunesse et communication - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Repère pour son projet «La Libre Belgique».

Jeugd en Communicatie - Toekenning van een buitengewone subsidie aan de vzw « Repère » voor haar project «La Libre Belgique».

35. Sports - Octroi d'un subside à l'asbl Brussels Top Team.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Brussels Top Team.

36. Sports - Octroi d'un subside à l'asbl La Relève.

Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw La Relève.

37. Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Achaoui (PS) relative à l'école des jeunes Report du 24/06/2015.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui (PS) met betrekking tot de jeugdschool - Uitstel van 24/06/2015.

38. Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Achaoui (PS) relative à la situation financière de l'école des jeunes du FC Brussels - Report du 24/06/2015.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de Heer Achaoui (PS) met betrekking tot de financiële toestand van de jeugdschool van FC Brussels - Uitstel van 24/06/2015.

39. Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme, Conseiller communal SPA, relative à la sécurité routière rue Piers.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, Gemeenteraadslid SPA, betreffende de verkeersveiligheid Piersstraat.

40. Secrétariat communal - Interpellation introduite par Monsieur Van Damme, Conseiller communal sp.a, relative aux sacs en plastique sur les marchés.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Van Damme, Gemeenteraadslid sp.a, betreffende de plastieke zakken op de markten.

163 Interpellation déposée par Madame Piquard (PS) relative à la piscine de Molenbeek-Saint-Jean. (Complémentaire)

Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard (PS) met betrekking tot het zwembad van Sint-Jans- Molenbeek. (Aanvullend)